

## Les initiations-flash

Ces ateliers langues ont pour objectif de donner un aperçu des langues proposées à travers l'apprentissage de quelques fondamentaux : savoir saluer une personne, se présenter, demander comment ça va, compter jusqu'à 10...

### 8 langues proposées :

Russe, kirghize, breton, occitan, japonais, espagnol (Vénézuéla), langue des signes et gallois.

## Les ateliers arts plastiques

Mettez les mains à la pâte : au moyen de la linogravure, du moulage, donnez une forme concrète à vos mots, mettez-les en scène dans l'espace.

### 3 ateliers d'arts plastiques :

- PEINTURE ABORIGÈNE, animé par Hélène Le Goff,
- GRAV'ART, linogravure, animé par Martin Couder.
- GRAF'ABRIK, modelage, animé par Olivier Berson.

## Les ateliers théâtre

Nouveauté de cette édition 2019, 2 ateliers théâtre seront proposés au jeune public.

- Le CHARABIA TRADUCTEUR, animé par Valérie Vittenet-Talleg (pour les petits entre 8 et 12 ans). Un atelier d'improvisation et une approche poétique du langage (avec représentation de la scénette réalisée par les enfants pour clore la séance).
- ZU WORT KOMMEN, animé par Anne Hagemann, ouvert aux collégiens (3e et 4e). Atelier théâtre en allemand (avec représentation l'issue de l'atelier).

## Les mini-conférences

Cette année, nous aurons le plaisir d'accueillir Cyrille Chaigneau du Musée de la préhistoire de Carnac, qui présentera les travaux réalisés sous la direction de Serge Cassen, par le laboratoire de recherche d'archéologie et d'architecture de l'Université de Nantes, sur l'interprétation des signes gravés de Gavrinis ; ainsi que Michel Politzer, illustrateur, qui parlera des relations entre « signe, mot et image ».

### Lectures et contes

Plusieurs lectures à voix hautes seront proposées à la Babeliothèque (horaires et programme sur place).

### Activités en autonomie

#### RADIO MONDE

Une intervenante viendra à la rencontre des participants pour les interviewer, à la recherche de bribes de mots, de poèmes, de chants, de sons insolites, d'impressions en vue de réaliser une vignette sonore de l'édition 2019.

#### LA BOX

Une boîte aux lettres sera à disposition de tous, ainsi que des bulletins. Chacun pourra y inscrire un message qu'il souhaiterait voir traduire dans une des langues proposées.

#### LANG'TEK

Découvertes de quelques outils numériques consacrés à l'apprentissage des langues et notamment de plusieurs applications Android.

#### BABELIOTHÈQUE

Lieu paisible et confortable, faites-y une pause lecture, feuillotez au gré du hasard des livres, empruntez un mp3 et plongez-vous dans l'écoute d'un livre audio.

# Lang' ARTS 2019

Dans le cadre de :  
**un automne  
autrement**  
AU PAYS D'AURAY  
Bm Airé Goul Bordené

**SAMEDI 9 NOVEMBRE**  
**SAINTE-ANNE D'AURAY**  
(Espace Camborne)

Un voyage à travers les langues du monde  
et les pratiques artistiques

ti  
douar  
alré

Rendez-vous à **Ste-Anne-d'Auray le samedi 9 novembre** (Espace Camborne) à tous les amoureux des langues du monde et des pratiques artistiques. Nous vous proposons une journée unique, une occasion


de tourner les mots dans tous les sens, de se les mettre en bouche, de les dessiner, de les peindre, de les modeler, d'en inventer de nouveaux !

Durant cette journée, vous pourrez participer en famille à **des initiations-flash** (8 langues du monde entier), à des **ateliers d'arts plastiques** (peinture aborigène, linogravure, moulage plâtre). **Des ateliers théâtre** (improvisation, sketch en allemand) seront également ouverts au jeune public. **Deux mini-conférences** animées par des spécialistes de leur champ d'étude seront proposées au public, ainsi que des lectures, **des activités en autonomie**. Tout un programme pour s'amuser et faire l'expérience de l'altérité du langage.

Hormis les ateliers théâtre dédiés tout particulièrement aux jeunes, nos animations sont ouvertes à tous dans la limite des places disponibles (participation : 3€). Inscrivez-vous avant le 6 novembre (02 97 78 41 40 / degemer@tidouaralre.com).

**Lang'ARTs**, c'est aussi une exposition ! Visible dans la galerie du cinéma Ti Hanok à Auray du 2 au 20 novembre.

## PLANNING DES ANIMATIONS

INITIATIONS LANGUES		ATELIERS / THÉÂTRE / CONTES			MINI-CONFÉRENCES	
<b>10 h &gt; 10h45</b>	<b>LANGUE DES SIGNES</b> , par Valentine Évrard	<b>10 h &gt; 12 h 30</b>	<b>PEINTURE ABORIGÈNE</b> , par Hélène le Goff	<b>CHARABIA TRADUCTEUR</b> Théâtre d'improvisation pour les tout-petits (8-12 ans), par Valérie Vittenet-Talleg	<b>10 h 30 &gt; 11 h 15</b>	« Interprétation des signes gravés de Gavrinis par l'équipe de chercheurs du laboratoire de recherche archéologie et architecture de l'Université de Nantes », par Cyrille Chaigneau du Musée de la préhistoire de Carnac
<b>10 h 45 &gt; 11 h 30</b>	<b>KIRGHIZE</b> , par Nadira Lebrun					
<b>11 h 30 &gt; 12 h 15</b>	<b>BRETON</b> , par Olivier Berson	<i>PAUSE DÉJEUNER</i>				
<b>13 h 30 &gt; 14 h 15</b>	<b>OCCITAN</b> , par Patrick Dréan	<b>14 h &gt; 16 h 30</b>	<b>GRAV'ART</b> , Grave un message dans la langue de ton choix, participe à la réalisation d'une œuvre collective. Atelier linogravure, par Martin Couder	<b>ZU WORT KOMMEN</b> , Atelier théâtre en allemand, à destination des collégiens, par Anne Hagemann	<b>15h &gt; 15h45</b>	«Le signe, le mot, l'image», par Michel Politzer
<b>14 h 15 &gt; 15 h</b>	<b>JAPONAIS</b> , par Jaime Da Silva					
<b>15 h &gt; 15 h 45</b>	<b>ESPAGNOL (VZ)</b> , par Jaime Da Silva					
<b>15 h 45 &gt; 16 h 30</b>	<b>GALLOIS</b> , par Olivier Berson	<b>16 h 30 &gt; 17 h 30</b>	<b>UNE HISTOIRE SANS FIN</b> , Contes et Lectures à la Babeliothèque par Daniel Carré	<b>GRAF'ABRIK</b> À l'aide d'objets hétéroclites, dans le plâtre, moule ton graf' ! OÈuvre collective	 <p>Dans le cadre de : <b>un automne autrement</b> AU PAYS D'AURAY Br. Airé Gouli Bompé</p>	
<b>16 h 30 &gt; 17 h 15</b>	<b>RUSSE</b> , par Evgenia Raubal					